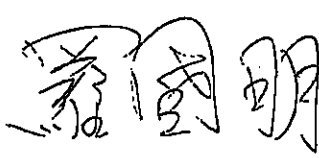



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- F1

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item. 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」舊樓區需要與新寶工商中心一齊發展,才可以重新規劃土地用途,除改善舊區居住環境外,亦可以發展海濱,為整個社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F2

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>LEUNG SUK FUN</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>	
<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」舊樓區需要與新舊工商中心一齊發展,才可以重新規劃土地用途,除改善舊區居住環境外,可以發展海濱,為整個社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持城規會的建議修訂令舊區為將來發展提供彈性,整體發展密度維持不變之餘,亦提供足夠空間作辦公室用途予新舊中心的公司,可以在重建後還回繼續經營。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018及KC-019同時修訂有助日後因應市場需要而作出調整,提供相應的娛樂、零售、餐飲等配套設施,令日後海濱更具的吸引力及活力,達致多元及平衡發展。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持兩個項目同時修訂

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

TPB/R/S/K22/URA2/1-F3

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

WONG WAH CHUN



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」舊樓區須要與新定工商中心一齊發展,重新規劃土地用途
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

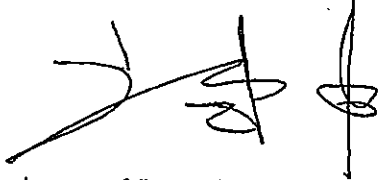
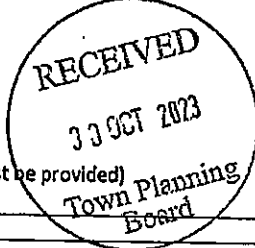
ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F4
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: right;"></p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

<b>3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)*</b> <b>進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*</b>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持(五)街舊樓需 費與新寶工商中心 發展,才可以重新 規劃土土(用)途,除 改善舊區居住環境
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	外,可以發展海濱 志整個社區帶來長 益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
 若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>A</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6D(3)(3B)條訂明,如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。


Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F5
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  李耀榮  <div style="text-align: right;">  </div>
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)          
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五街舊樓區需要興 新室工商中心一齊發展, 才可以重新規劃土地用 途,除改善舊區居住環境
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	填外,亦可以發展海濱, 為整個社區帶來長 遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F6
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> 提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;">陽志強</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>Ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五街舊樓區需要興 新區工商中心-齊發展才 可以重新規劃土地用途, 除改善舊區居住環境外,
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	亦可以發展海濱為整個 社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。


Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

TPB/R/S/K22/URA2/1-F7

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>蔡耀明</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>	
---	---

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>#</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>A</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五于舊樓需要與新造工商工商中心,一齊發展,才可以重新規劃土地用途。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	除改善舊區居住環境外,亦可以發展海濱為整備社區帶來長遠發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


A Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F8

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;">甄蘭美</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>®</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持“五街”旧樓重新市中心 一番發展,才可以規划土地用途 改善旧區環境外,發展灣仔 為整個社區帶來長遠發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持“五街”旧樓重新市中心 一番發展,可以規划土地用途 改善旧區環境外,發展灣仔 為整個社區帶來長遠發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持城規會在此進行修訂,將 單邊發展換成發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

® Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F9</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士(下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;">蔡佩琴</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)		S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	Kc-018及Kc-019局特修訂有助日後因應市場需要而作調整,提供相應的娛樂零售,餐飲等配套設施,令日後
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	海濱的吸引及活办達致多元及平衡發展
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

\* If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

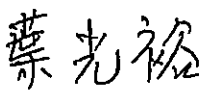

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F10</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士(下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: right;">  </div>
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)          
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項*	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由^
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」舊樓區需要與新發展 工商中心一脈發展,才可以 重新規劃土地用途,除改善舊區 居住環境外,亦可以發展海濱 為整個社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F11</b>

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備, 倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;">何秀琴</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五福街舊樓區需要重新 密工商中心一起發展,才可 以重新規劃土地用途。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	除改善舊區居住環境外, 亦可以發展物業為整個 社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

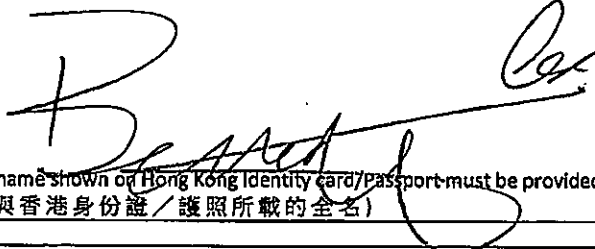

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F12

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓, 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter) 提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018及KC-019同時修訂有助日後可因應行市需要而作出調整提供相應的娛樂康樂及飲食等設施令日後海濱更具的吸引力及活力
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	平衡發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 5D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 5D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



(This part will not be made available for public inspection)  
(這部份不會公開予公眾查閱)

Particulars of "Further Representer" and Authorized Agent  
「進一步申述人」及獲授權代理人的詳細資料

Important Notice 重要告示

1. Further representer must provide the full name shown on Hong Kong Identity (HKID) Card/Passport
2. Further representer must provide the first four alphanumeric characters of HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
3. The representative of the authorized agent (if applicable) must also provide his/her full name shown on HKID Card/Passport and the first four alphanumeric characters of his/her HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
4. For submission made by authorized agent on the further representer's behalf, the signed authorization letter should be provided
5. Further representer or his/her authorized agent is requested to provide postal address and/or email address to facilitate communication in writing
6. Further representer is advised to read the Town Planning Board (TPB) Guidelines No. 29C on "Submission and Processing of Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance" (TPB PG-No. 29C).

If further representer fails to provide the information of Items 1 to 3 above, the further representation submitted **shall be treated as not having been made**. Failure to provide the document of item 4 above shall be taken as that no authorization agent is appointed for the further representation. Failure to provide information of item 5 above (note: incomplete or illegible correspondence may also be treated as not having been provided) will be taken to indicate that the further representer is not willing to receive further correspondences, including those on the comments of government departments on the further representation. The Secretariat of the TPB reserves the right to require provision of identity proof for verification. If needed, the further representer may obtain the relevant papers on the TPB website.

1. 進一步申述人須填上香港身份證／護照所載的全名
2. 進一步申述人亦須提供香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
3. 獲授權代理人(如適用)的代表亦須提供香港身份證／護照所載的全名及號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
4. 如進一步申述由獲授權代理人提交, 代理人須提交進一步申述人簽署的委任文書正本
5. 進一步申述人或其獲授權代理人請提供郵寄地址及／或電郵地址以便書信通訊
6. 進一步申述人須詳閱關於「根據《城市規劃條例》提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會(下稱「城規會」)規劃指引編號 29C

進一步申述人若沒有提供上述第 1 至 3 項的資料, 則所提交的進一步申述會視為不曾作出。若沒有提供上述第 4 項的文件, 則該進一步申述將視為並沒有委任獲授權代理人。沒有提供上述第 5 項的資料(註: 不完整或無法辨識的通訊地址亦視作沒有提供)的進一步申述人將視作無意收到往後相關函件, 包括政府部門就進一步申述所提出意見的函件。城規會秘書處保留權利要求進一步申述人提供身份證明以作核實。若有需要, 進一步申述人可透過城規會網站取得相關的城規會文件。


<p><b>1. Further Representer 「進一步申述人」</b></p> <p>Full Name of Further Representer's Representative (Only applicable to organization/group as a further representer) 進一步申述人代表全名(只適用於進一步申述人為機構組織)</p> <p style="text-align: center;">劉偉生</p> <p>(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意: 須填上香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

# Necessary information. If further representer is an organization/group, must provide the information of the representative  
必須資料。如果進一步申述人為機構組織, 須提供其代表的資料

@ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F13

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>羅德光</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>	
---	---

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>Ⓞ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持正街旧樓區需要與新室工業中心一齐發展,才可以重新規劃土地用途,改善旧區居住環境,亦可以發展海濱,為整個社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

Ⓞ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

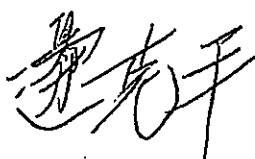

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F14
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter) 提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
 
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1 明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1 土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	可以改善居住環境
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置業有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- F15

1. The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出。填妥的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. **Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)**  
提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

四維志芬



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. **Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>A</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	改善生活環境
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>A</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- F16

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輿路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>童志堅</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>	
--	---

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	改善生活環境 美化城市面貌
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五結行與新 寶土商中心一齊發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。



<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不獲提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F17</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p></p> <p style="text-align: right;"></p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
--

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

<b>3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)*</b> <b>進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*</b>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>①</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持城規會的建議 修訂,令地區為將來發展 提供彈性,整體發展密度及維持 不啻之年,亦提供日後區內作辦公 用途予新質中心,公司可以逐層建向平回建 康復。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
 若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。


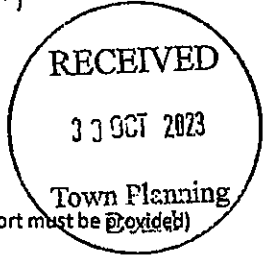
Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F18
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: right;"></p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

<b>3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)*</b> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1 明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1 土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持城規會的建議修訂,全區為將來發展提供彈性,整體發展密度維持不變之餘,亦提供足
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	夠空間作辦公室用途予新室中心的公可可以在重建後遷回繼續經營
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
 若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

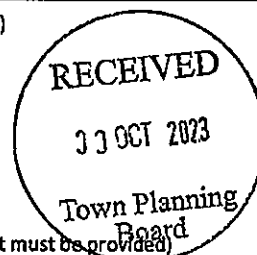
For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- F19

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓, 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

**1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

張梅儀



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>Ⓔ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>Ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」舊區需要與新寶二商中心一切發展才可以規
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	劃土地用途改善舊區外亦可發展海濱灣整個社區帶來長遠益
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	處,支持修訂社區重建的修訂。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

Ⓔ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

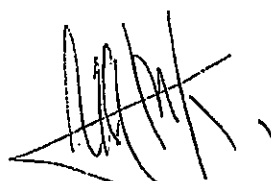

Ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- F20

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter) 提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
 
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>e</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>a</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「伍街」舊樓區 需要與新室工商中心 一齐發展,才可以重新 規劃土地用途,除 改善舊區居住環境外, 亦可以發展海濱,為 整個社區帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

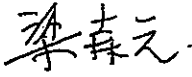

<sup>A</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F21</b>

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: right;">  </div>
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)          
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持五個舊樓區舊樓新室 工商中心一齊發展才可以重 新規劃土地用途,除改善舊 區居住環境外,亦可以發展海濱 為整個社區帶來長遠益處
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

② Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
梁森元	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018及 KC-019 同時修訂有助日後可因應市場需要而作出調整提供相應的娛樂、零售、餐飲等配套設施,令日後地區更具吸引力及活力達致多元及平衡發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

② Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


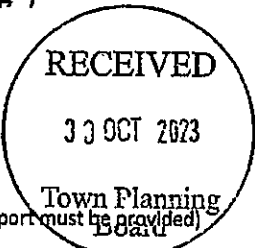
^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F22
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive In Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*) <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: right;">  </div>
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>Ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持〈五街〉與新堂工棧共同發展,為社區帶來長遠利益
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持 KC-08 KC-019 共同多元化發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	令日後海濱长廊更具活力及吸引力
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>A</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F23
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

**1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

趙珍尼

RECEIVED

33 OCT 2023

Town Planning  
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1 明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1 土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項*	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由^
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018 及 KC-019 同時修訂有助日後可因應市場需要而作調整,提供相應的娛樂、零售、餐飲等配套設施,令日後海濱更具的吸引力及活力,達致多元及平衡發展。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本, 另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

© Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

A Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

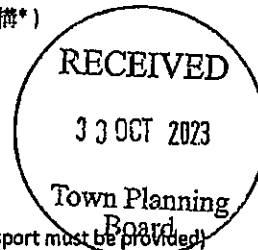
For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F24
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

**1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士(下稱「進一步申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

趙建國



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1 明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1 土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持(五街)舊樓區需要與新室工商中心一齊發展,才可以重新規劃土地用途,除改善舊區居住環境外,亦可以發展海濱為整區社區
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	帶來長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



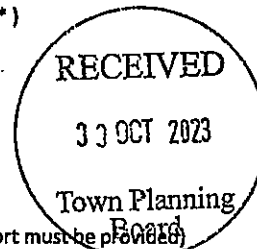
For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F25

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

**1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士(下稱「進一步申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

吳日輝



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>e</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>a</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018及KC-019 同時修訂有助日後 可因應市場需要而
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	作出調整,提供相應 的娛樂、零售、餐飲等 設施,令日後海濱
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	更具吸引力和活力,達 到多元化發展。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>a</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F26
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  HO CHO YAN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持「五街」需要同新實 工商中心一齊發展。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	重新規劃土地使用 可以改善區區居住環境 <sup>境外</sup> , 亦可以發展海濱,
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	為整個社區帶來 長遠益處。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	均支持兩個項目同時 修訂

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


^ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F27
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  <div style="float: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;"> RECEIVED  33 OCT 2023  Town Planning Board </div>
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)    
<small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	五街与新翼工商中心一 发展,更有效地进行 填地,加快香港城市发展 步伐。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F28
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  何冠球	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>ⓐ</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	城規會的修訂,舊區發展多咗地,有足夠空間支持多樣功能。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	(五街)的新舊中心一齊重建,除解決居住環境亦可以建造一個大型社區,可以俾好多設施
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	而且惠及更多居民。政府可以集中資源,一次過建造成熟配套設
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	施。如果單一重建五街,設施少咗,惠及市民少咗,政府錢花多咗成效却小很多。

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

ⓐ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>ⓐ</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6D(3)(3B)條訂明,如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F29
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件 (倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人, 須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述, 載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
Lee Pak Yee Bowie	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項口填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>Ⓔ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>Ⓐ</sup>
KC 018 KC <del>019</del> 019 Bribe	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	改善舊區環境 酒樓長廊發展所 以必須一同修訂
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	同時修訂有助日後 因應市場需要而作 出調整,提供更加多
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	娛樂,餐飲,零售一 等配套設施,便利 市民。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	令日後海濱更具 吸引力,達到多元化 發展

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

Ⓔ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項日附表內的修訂項日編號。


Ⓐ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6D(3)(3B)條訂明,如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項日填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F30
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士(下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  李志龍	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



Form No. S6D  
表格第 S6D 號

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
KC 018 KC 019	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持兩個項目 一同修訂
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	五街與新實中心 一齊發展,可以重新 規劃土地用途。
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	改善舊區居住環境, 發展海濱,為整個 社區帶來長遠益處
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

@ Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F31
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter) 提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  王月平	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary)* 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明)*		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>▲</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持 KCO18 - KCO19 共同 發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持新寧中心的 所有公司在 重建后可以迂回 繼續經營
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	希望重建后 的美好情境 早日見到

# If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

② Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。


▲ Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- F32
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>施少龍</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>	
---	---

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持(五街)舊樓區需 要與新寶工商中心
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	一齊發展,才可以重 新規劃土地用途,
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	除改善舊區居住 環境外,亦可以 發展海濱,為整
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	個社區帶來長遠 益處。

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。


Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/K22/URA2/1-F33

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter) 提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	KC-018, KC 019 可以帶來啟德與辦國 際盛事,增加工作機會 更可以宣傳香港旅遊 業
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	改善週邊環境衛 生,增加綠化,成為 一個適宜居住環境 的指標
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	最重要可以令大部 份年老長者換樓, 不用步行上落樓梯, 當戶更可以改善居所
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	擴闊道路亦非常重要 體育園落成後,可以 大大提高運輸功能

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

(This part will not be made available for public inspection)  
(這部份不會公開予公眾查閱)

Particulars of "Further Representer" and Authorized Agent  
「進一步申述人」及獲授權代理人的詳細資料

Important Notice 重要告示

1. Further representer must provide the full name shown on Hong Kong Identity (HKID) Card/Passport
2. Further representer must provide the first four alphanumeric characters of HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
3. The representative of the authorized agent (if applicable) must also provide his/her full name shown on HKID Card/Passport and the first four alphanumeric characters of his/her HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
4. For submission made by authorized agent on the further representer's behalf, the signed authorization letter should be provided
5. Further representer or his/her authorized agent is requested to provide postal address and/or email address to facilitate communication in writing
6. Further representer is advised to read the Town Planning Board (TPB) Guidelines No. 29C on "Submission and Processing of Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance" (TPB PG-No. 29C).

If further representer fails to provide the information of items 1 to 3 above, the further representation submitted **shall be treated as not having been made**. Failure to provide the document of item 4 above shall be taken as that no authorization agent is appointed for the further representation. Failure to provide information of item 5 above (note: incomplete or illegible correspondence may also be treated as not having been provided) will be taken to indicate that the further representer is not willing to receive further correspondences, including those on the comments of government departments on the further representation. The Secretariat of the TPB reserves the right to require provision of identity proof for verification. If needed, the further representer may obtain the relevant papers on the TPB website.

1. 進一步申述人須填上香港身份證／護照所載的全名
2. 進一步申述人亦須提供香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
3. 獲授權代理人(如適用)的代表亦須提供香港身份證／護照所載的全名及號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
4. 如進一步申述由獲授權代理人提交,代理人須提交進一步申述人簽署的委任文書正本
5. 進一步申述人或其獲授權代理人請提供郵寄地址及／或電郵地址以便書信通訊
6. 進一步申述人須詳閱關於「根據《城市規劃條例》提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會(下稱「城規會」)規劃指引編號 29C

進一步申述人若沒有提供上述第 1 至 3 項的資料,則所提交的進一步申述會視為不曾作出。若沒有提供上述第 4 項的文件,則該進一步申述將視為並沒有委任獲授權代理人。沒有提供上述第 5 項的資料(註:不完整或無法辨識的通訊地址亦視作沒有提供)的進一步申述人將視作無意收到往後相關函件,包括政府部門就進一步申述所提出意見的函件。城規會秘書處保留權利要求進一步申述人提供身份證明以作核實。若有需要,進一步申述人可透過城規會網站取得相關的城規會文件。

1. Further Representer 「進一步申述人」

Full Name of Further Representer's Representative (Only applicable to organization/group as a further representer)

進一步申述人代表全名(只適用於進一步申述人為機構組織)

(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided)  
(注意:須填上香港身份證／護照所載的全名)

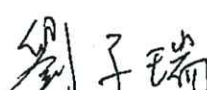

CHU ON WAH

- # Necessary information. If further representer is an organization/group, must provide the information of the representative  
必須資料。如果進一步申述人為機構組織,須提供其代表的資料
- @ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F34</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
	
	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
支持「五街」 <sup>興</sup> 新貿工商中心發展	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	可以整個土地重新規 劃,社區長遠發展能帶 來發展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

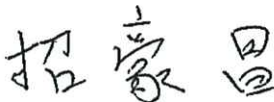

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1-F35
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)  <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: right;">  </div> <small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)    <small>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)</small> <small>(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</small>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第 131 章)  
第 6D(1) 條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則(請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA1/1明倫街/馬頭角道 S/K22/URA2/1土瓜灣道/馬頭角道	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持kc018 kc019 = 二个項目 多元化共同发展
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	支持新運工商 中心的業主重建 后可以回流继续经营
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	希望早日見到 重建后的成果
	<input checked="" type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

就草圖的建議修訂作出進一步申述

**Further Representation In Respect of Proposed Amendments to Draft Plan**

參考編號

Reference Number:

231027-154348-74089

TPB/R/S/K22/URA2/1-  
**F36**

提交限期

Deadline for submission:

03/11/2023

提交日期及時間

Date and time of submission:

27/10/2023 15:43:48

「進一步申述人」全名

Full Name of "Further Representer":

先生 Mr. Suen Wai Man

「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

與進一步申述相關的草圖

Draft plan to which the further representation relates:

S/K22/URA2/1

進一步申述性質及理由

Nature of and Reasons for Further Representation:

相關的建議修訂 Related Proposed Amendments	性質 Nature	理由 Reasons
I	反對 Oppose	Why not go for PR of not exceeding 7.4 or 7.6 for a partly domestic and partly no n-domestic building?



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F37</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關進一步申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》(下稱「條例」), 委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱, 直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

**1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)  
提出此宗進一步申述的人士 (下稱「進一步申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA2/1	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "R(A)" zone to amend the maximum plot ratio restriction	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	Please refer to the attached Further Written Representation
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.  
若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.  
請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) **may be treated as not having been made** if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



(This part will not be made available for public inspection)  
(這部份不會公開予公眾查閱)

Particulars of "Further Representer" and Authorized Agent  
「進一步申述人」及獲授權代理人的詳細資料

Important Notice 重要告示

1. Further representer must provide the full name shown on Hong Kong Identity (HKID) Card/Passport
2. Further representer must provide the first four alphanumeric characters of HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
3. The representative of the authorized agent (if applicable), must also provide his/her full name shown on HKID Card/Passport and the first four alphanumeric characters of his/her HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
4. For submission made by authorized agent on the further representer's behalf, the signed authorization letter should be provided
5. Further representer or his/her authorized agent is requested to provide postal address and/or email address to facilitate communication in writing
6. Further representer is advised to read the Town Planning Board (TPB) Guidelines No. 29C on "Submission and Processing of Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance" (TPB PG-No. 29C).

If further representer fails to provide the information of items 1 to 3 above, the further representation submitted **shall be treated as not having been made**. Failure to provide the document of item 4 above shall be taken as that no authorization agent is appointed for the further representation. Failure to provide information of item 5 above (note: incomplete or illegible correspondence may also be treated as not having been provided) will be taken to indicate that the further representer is not willing to receive further correspondences, including those on the comments of government departments on the further representation. The Secretariat of the TPB reserves the right to require provision of identity proof for verification. If needed, the further representer may obtain the relevant papers on the TPB website.

1. 進一步申述人須填上香港身份證／護照所載的全名
2. 進一步申述人亦須提供香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
3. 獲授權代理人(如適用)的代表亦須提供香港身份證／護照所載的全名及號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
4. 如進一步申述由獲授權代理人提交，代理人須提交進一步申述人簽署的委任文書正本
5. 進一步申述人或其獲授權代理人請提供郵寄地址及／或電郵地址以便書信通訊
6. 進一步申述人須詳閱關於「根據《城市規劃條例》提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會(下稱「城規會」)規劃指引編號 29C

進一步申述人若沒有提供上述第 1 至 3 項的資料，則所提交的進一步申述會視為不曾作出。若沒有提供上述第 4 項的文件，則該進一步申述將視為並沒有委任獲授權代理人。沒有提供上述第 5 項的資料(註:不完整或無法辨識的通訊地址亦視作沒有提供)的進一步申述人將視作無意收到往後相關函件，包括政府部門就進一步申述所提出意見的函件。城規會秘書處保留權利要求進一步申述人提供身份證明以作核實。若有需要，進一步申述人可透過城規會網站取得相關的城規會文件。

<p><b>1. Further Representer 「進一步申述人」</b></p> <p>Full Name of Further Representer's Representative (Only applicable to organization/group as a further representer) 進一步申述人代表全名(只適用於進一步申述人為機構組織)</p> <p><b>Hong Kong Kowloon City Industry and Commerce Association</b></p> <p>(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證／護照所載的全名)</p>
--

- # Necessary information. If further representer is an organization/group, must provide the information of the representative  
必須資料。如果進一步申述人為機構組織，須提供其代表的資料
- @ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>			
Full Name of Representative 代表全名 (Only applicable to organization/group as the authorized agent 只適用於獲授權代理人為機構組織) (Mr./ Ms. * 先生/女士*)  (Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證/護照所載的全名)			
First 4 Alphanumeric Characters of HKID Card/Passport (e.g. C668/CC66)# 香港身份證/護照首 4 位字母數字字符(例子: C668/CC66)#			
Postal Address 通訊地址®			
E-mail Address 電郵地址®			
Tel. No. 電話號碼 (Optional 可選擇提供)			

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# If the authorized agent is an organization/group, must provide information of the representative  
如果代理人為機構組織，須提供其代表的資料@ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- In accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines, the personal data submitted to the Board in this further representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - the verification of identity of the "further representer" and the authorized agent;
  - the processing of this further representation which includes making available the name of the "further representer" for public inspection when making available this further representation for public inspection; and
  - facilitating communication between the "further representer" and the Secretary of the Board/Government departments

城市規劃委員會就這宗進一步申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- 核實「進一步申述人」及獲授權代理人的身份；
  - 處理這宗進一步申述，包括在公布這宗進一步申述供公眾查閱時，公布「進一步申述人」的姓名供公眾查閱；以及
  - 方便「進一步申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the "further representer" and the authorized agent in this further representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.  
「進一步申述人」及獲授權代理人就這宗進一步申述提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
  - The "further representer" and the authorized agent have a right of access and correction with respect to their personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，「進一步申述人」及獲授權代理人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正其個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。



3<sup>rd</sup> November 2023

Secretary, Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333 Java Road  
North Point  
Hong Kong

Dear Sir/Madam,

**Submission of Further Written Representation in respect of  
Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority  
To Kwa Wan Road / Ma Tau Kok Road  
Development Scheme Plan No. S/K22/URA2/1**

---

This Further Written Representation is prepared and submitted by Hong Kong Kowloon City Industry and Commerce Association (the "Further Representer"), under Section 6D(2) of the Town Planning Ordinance ("TPO") in relation to the Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority To Kwa Wan Road/Ma Tau Kok Road Development Scheme Plan (the "Draft DSP") No. S/K22/URA2/1 proposed by the Town Planning Board ("TPB") at its meeting on 15 September 2023. This Further Written Representation is made in respect of the Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "Residential (Group A)" ("R(A)") zone to amend the maximum plot ratio ("PR") restrictions.

The Further Representer has no intention to object or delay the urban renewal process. It is noted that the Proposed Amendment to the Draft DSP has allowed flexibility for accommodating non-domestic uses within the Representation Site. Nonetheless, we consider that the Proposed Amendment to the Draft DSP has put non-domestic uses in a disadvantage position to compete with domestic use with the limited PR of 7.5. There is certainly room for relaxing the PR control to further unleash the potential of the Representation Site while cater for the need of the affected business operations.

**Require Special Considerations on the Development Restrictions of the Representation Site**

The Representation Site is situated in a prime location adjacent to Kai Tai New Development Area. The development of the Kai Tak New Development Area has been driving the transformation of the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area. Several urban renewal developments have been commenced and it is anticipated that they will uplift the townscape of the area. Yet, it is worth noting that all of the redevelopment projects are primarily focused on residential uses and they will inevitably change the mixed use To Kwa Wan / Ma Tau Kok area to a primarily residential neighbourhood. With a close proximity to the Kai Tai New Development Area and CBD2 with various existing and planned commercial / retail developments, the Representation Site indeed has the potential to provide a comprehensive and inclusive development to accommodate the needs for both domestic and non-domestic uses. Furthermore, the planned Central Kowloon Route synergised the area by increasing the

infrastructural capacity and improving the east-west connectivity of the Kowloon Peninsula. It will also alleviate the overwhelming traffic condition in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area.

The Representation Site, though being included in the Kai Tak Outline Zoning Plan ("OZP"), is in fact physically part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area. Yet, it is noted that developments in the Kai Tak OZP and Ma Tau Kok OZP for To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area are subject to different development restrictions (Figure 1 refers). With a unique context of redevelopment of an existing industrial building into a composite development by the Urban Renewal Authority ("URA"), the development restrictions of the Representation Site shall be sensitively considered based on individual circumstance without strictly following typical development restrictions of the Kai Tak OZP. There is no strong justification to strictly limit the total PR of the Representation Site, just because the Representation Site is being included in the Kai Tak OZP, without acknowledging the fact that the Representation Site is part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area.

#### **Proposed Amendment to the Draft DSP Cannot Ascertain the Sufficiency on Non-Domestic Floorspaces**

The URA proposed that the non-domestic PR of the development in the Representation Site will be at 1.5 while keeping the total PR of the developments at 7.5 to allow *"more flexibility to accommodate the potential returning of current business operators at the sites and provide certain commercial floor space to meet the need of future population and bring vibrancy to the area"*. Despite the Proposed Amendment to the Draft DSP uncapped the maximum non-domestic PR at the "R(A)" zone, it retains the total PR at 7.5 with a cap of maximum domestic PR restriction at 6.5. It is still unascertained whether there would be adequate non-domestic PR, not to mention that the proposed non-domestic PR of 1.5 is far from sufficient to accommodate the needs of the affected operators in Newport Centre, which has an existing non-domestic PR of about 5. With the pressing need for housing, it is highly unlikely that the URA and its joint venture partner would give up some domestic PR for non-domestic PR. Hence, the intention of allowing flexibility on the maximum total PR for non-domestic floor spaces might not be achieved.

#### **A Planning Decision to Allow Adequate Non-domestic Floor Area to Address the Need from Affected Operators**

Upon reviewing all documents presented in the TPB hearing, we note that there is still no concrete and specific measures to address the needs of the affected operators in Newport Centre. Affected operators have clearly voiced out their intention to continue their operation and the need of relocation premises. Though it will be up to the full jurisdiction of the URA to negotiate with the affected owners and operators the relocation / compensation arrangement, it is a planning decision of the TPB to allow adequate non-domestic floor area in the Redevelopment Scheme to facilitate future on-site relocation possible.

#### **On-Site Relocation for Appropriate Affected Business Operation**

Among different existing operations in Newport Centre, some of them may be suitable to be relocated on-site upon redevelopment. Part of Newport Centre of about 2,300m<sup>2</sup> (i.e. equivalent to PR of 0.27) is being used for the vehicle servicing for Electric Vehicles ("EV")



with charging facilities in Newport Centre. In fact, the business operation echoes with the Government's Policy Initiative on promoting the use of EVs since it was first announced in the 2014 Policy Address. With the view of reducing greenhouse gases emissions and creating green business opportunities, series of policies and measures including the expansion of public charging networks and providing funding for the trial of EVs and relevant technologies are promulgated in recent years. The parking for EVs with charging facilities will unlikely create nuisance to future residents in the development and the neighbourhood.

With the improved connectivity of the Representation Site by the planned Central Kowloon Route (i.e. with the approx. travel time of four minutes) (Figure 2 refers), as well as the alleviated traffic conditions on the local road arteries, such business operation is considered appropriate to be relocated on-site without breaching the planning intention of "R(A)" zone and in-line with Government Policy Initiatives. We believe that there will also be other existing operations that may be suitable to be relocated on-site. Nevertheless, without adequate non-domestic floor area in the future development, none of them could be accommodated.

### **Adequate Non-Domestic Floor Space to Allow Flexibility of Uses**

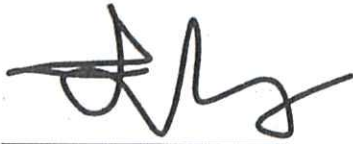
As reported in the media, To Kwa Wan / Ma Tau Kok area has been a popular attraction for tourists due to the concentration of outlets and increased number of F&B services. The planned Greenway Network by Energizing Kowloon East Office ("EKEO") provide unobstructed pedestrian / cycle access from the Ma Tau Kok waterfront to the hinterland of Kai Tak and Kwun Tong Promenade. The waterfront promenade in the Representation Site will form part of the Greenway Network (Figure 3 refers) and it is anticipated that part of the non-domestic floor area in the Representation Site will be occupied by retail / F&B facilities to complement with the thriving waterfront promenade at Ma Tau Kok. The retail / F&B facilities will compete with the affected operators of the limited non-domestic floor space in the Representation Site. To ensure that priority of the non-domestic floor space would be allocated to accommodate the affected operators, it is suggested to include such requirement in the Explanatory Statement of the Draft OZP. Only if adequate non-domestic floor space could be reserved, a wide range of non-domestic uses, from retail / F&B to suitable affected business operations to be relocated on-site, could persist together in the Representation Site.

### **Balanced Decision to Reserve Adequate Non-Domestic Floor Space**

To conclude, we suggest that it would be more appropriate to stipulate a specific non-domestic PR, say 2 or 3, for the Representation Site to ensure that an adequate portion of the development will be allocated for non-domestic uses. The non-domestic portion of the development could potentially be the commercial floor space to serve future residents, visitors of the Greenway and to accommodate suitable affected business operations to be relocated on-site. With a number of new infrastructures in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok and Kai Tak Area, it is not anticipated that the change in domestic and non-domestic mix at the Representation Site would cause insurmountable technical difficulties. Instead of broadly claiming that the Future Representer, as a laymen, does not providing technical proofs to support the relaxation of development parameters, the TPB shall request the URA and relevant Government Departments to demonstrate with concrete evidence whether the relaxed PR is technical infeasible before turning down our Further Representation. The Further Representer welcomes if the TPB could also consider a higher total PR at the Site.

Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,



President, Wong Ivan Siu Kei

Hong Kong Kowloon City Industry and Commerce Association



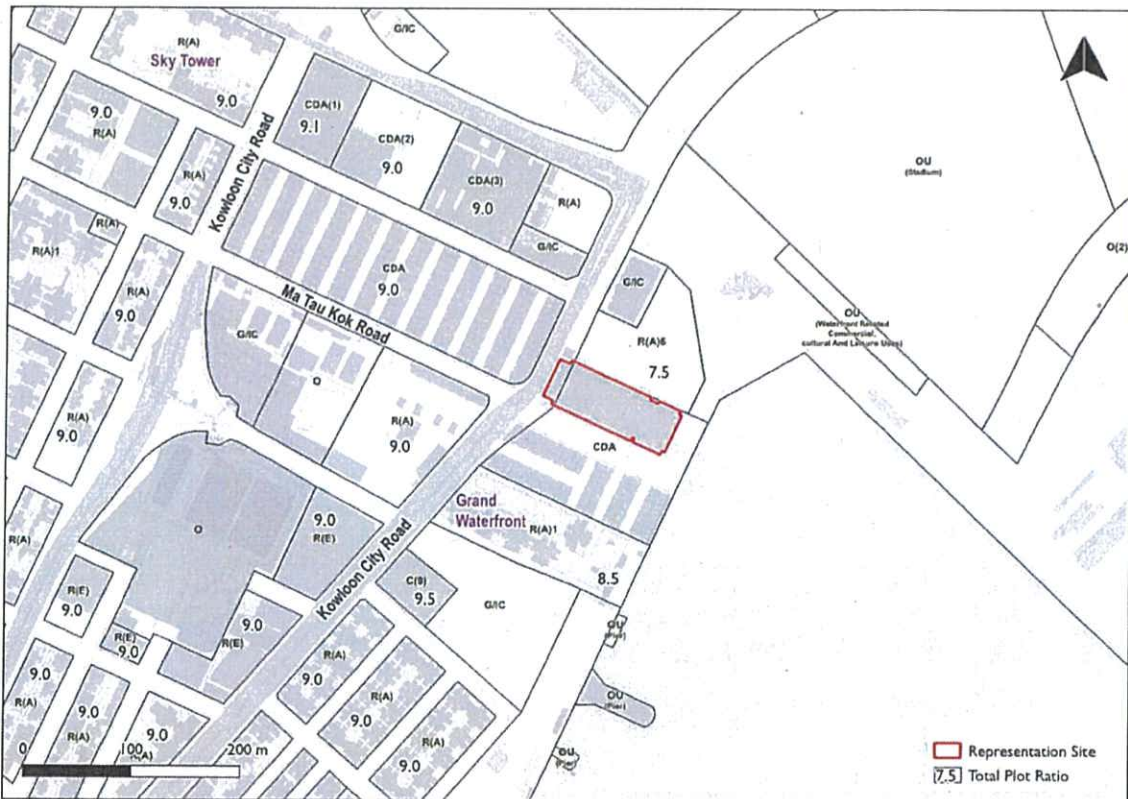


Figure 1 Development Intensity stipulated in Ma Tau Kok OZP no. S/K10/30 and Kai Tak OZP no. S/K22/8

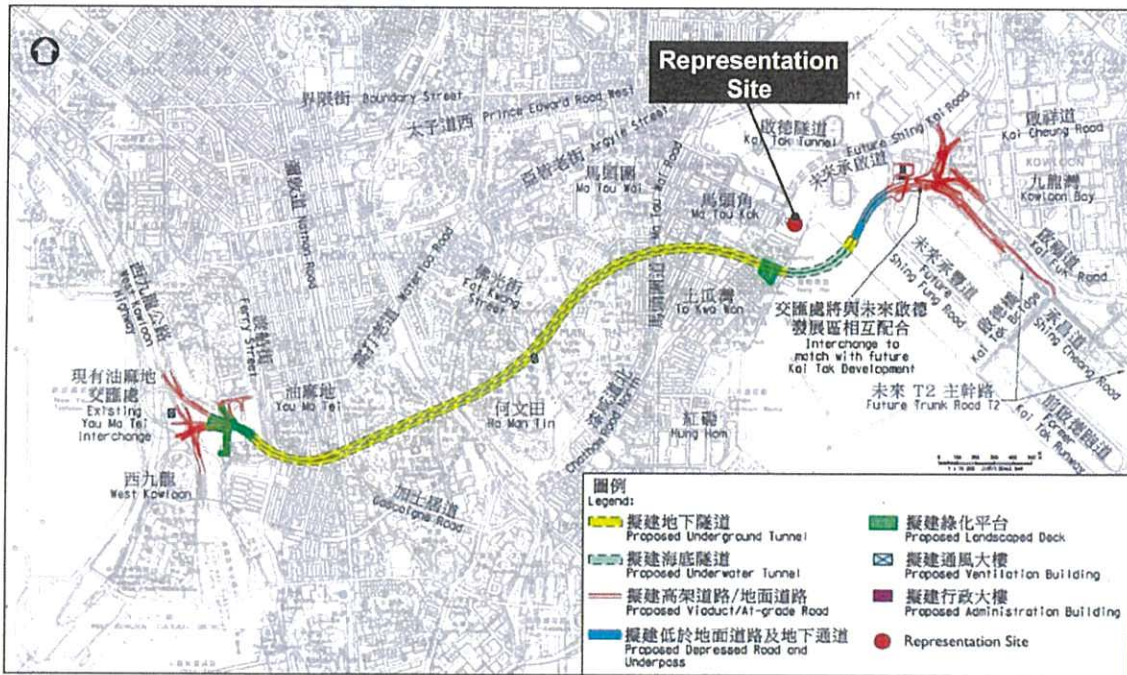


Figure 2 – Location of the Site and the alignment of Central Kowloon Route




Figure 3 – Location of the Site and of Greenway Network



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/K22/URA2/1- <b>F38</b>
	Date Received 收到日期	

- The further representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
進一步申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關進一步申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The further representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出進一步申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關進一步申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all further representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The further representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.  
根據《城市規劃條例》（下稱「條例」），委員會會在合理地切實可行的情況下，盡快將所有收到的進一步申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

<p><b>1. Person Making this Further Representation (known as "Further Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗進一步申述的人士（下稱「進一步申述人」）</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述



3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA2/1	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "R(A)" zone to amend the maximum plot ratio restriction	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	Please refer to the attached Further Written Representation
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

(This part will not be made available for public inspection)  
(這部份不會公開予公眾查閱)

**Particulars of "Further Representer" and Authorized Agent**  
**「進一步申述人」及獲授權代理人的詳細資料**

**Important Notice 重要告示**

1. Further representer must provide the full name shown on Hong Kong Identity (HKID) Card/Passport
2. Further representer must provide the first four alphanumeric characters of HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
3. The representative of the authorized agent (if applicable) must also provide his/her full name shown on HKID Card/Passport and the first four alphanumeric characters of his/her HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
4. For submission made by authorized agent on the further representer's behalf, the signed authorization letter should be provided
5. Further representer or his/her authorized agent is requested to provide postal address and/or email address to facilitate communication in writing
6. Further representer is advised to read the Town Planning Board (TPB) Guidelines No. 29C on "Submission and Processing of Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance" (TPB PG-No. 29C).

If further representer fails to provide the information of items 1 to 3 above, the further representation submitted **shall be treated as not having been made**. Failure to provide the document of item 4 above shall be taken as that no authorization agent is appointed for the further representation. Failure to provide information of item 5 above (note: incomplete or illegible correspondence may also be treated as not having been provided) will be taken to indicate that the further representer is not willing to receive further correspondences, including those on the comments of government departments on the further representation. The Secretariat of the TPB reserves the right to require provision of identity proof for verification. If needed, the further representer may obtain the relevant papers on the TPB website.

1. 進一步申述人須填上香港身份證／護照所載的全名
2. 進一步申述人亦須提供香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
3. 獲授權代理人(如適用)的代表亦須提供香港身份證／護照所載的全名及號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
4. 如進一步申述由獲授權代理人提交，代理人須提交進一步申述人簽署的委任文書正本
5. 進一步申述人或其獲授權代理人請提供郵寄地址及／或電郵地址以便書信通訊
6. 進一步申述人須詳閱關於「根據《城市規劃條例》提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會(下稱「城規會」)規劃指引編號 29C

進一步申述人若沒有提供上述第 1 至 3 項的資料，則所提交的進一步申述會視為不曾作出。若沒有提供上述第 4 項的文件，則該進一步申述將視為並沒有委任獲授權代理人。沒有提供上述第 5 項的資料(註:不完整或無法辨識的通訊地址亦視作沒有提供)的進一步申述人將視作無意收到往後相關函件，包括政府部門就進一步申述所提出意見的函件。城規會秘書處保留權利要求進一步申述人提供身份證明以作核實。若有需要，進一步申述人可透過城規會網站取得相關的城規會文件。

<p><b>1. Further Representer 「進一步申述人」</b></p> <p>Full Name of Further Representer's Representative (Only applicable to organization/group as a further representer) 進一步申述人代表全名(只適用於進一步申述人為機構組織)</p> <p>KIMA ENTERPRISE LIMITED</p> <p>(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證／護照所載的全名)</p>
--

必須資料。如果進一步申述人為機構組織，須提供其代表的資料

- @ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點



**2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name of Representative 代表全名

(Only applicable to organization/group as the authorized agent 只適用於獲授權代理人為機構組織)

(Mr./ Ms. \* 先生/女士\*)

(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided)

(注意:須填上香港身份證/護照所載的全名)

First 4 Alphanumeric Characters of HKID Card/Passport (e.g. C668/CC66)\*

香港身份證/護照首 4 位字母數字字符(例子: C668/CC66)\*

Postal Address 通訊地址<sup>@</sup>E-mail Address 電郵地址<sup>@</sup>

Tel. No. 電話號碼 (Optional 可選擇提供)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# If the authorized agent is an organization/group, must provide information of the representative  
如果代理人為機構組織, 須提供其代表的資料@ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. In accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines, the personal data submitted to the Board in this further representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - (a) the verification of identity of the "further representer" and the authorized agent;
  - (b) the processing of this further representation which includes making available the name of the "further representer" for public inspection when making available this further representation for public inspection; and
  - (c) facilitating communication between the "further representer" and the Secretary of the Board/Government departments

城市規劃委員會就這宗進一步申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門, 以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

- (a) 核實「進一步申述人」及獲授權代理人的身份;
- (b) 處理這宗進一步申述, 包括在公布這宗進一步申述供公眾查閱時, 公布「進一步申述人」的姓名供公眾查閱; 以及
- (c) 方便「進一步申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "further representer" and the authorized agent in this further representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「進一步申述人」及獲授權代理人就這宗進一步申述提供的個人資料, 或亦會向其他人士披露, 以作上述第 1 段提及的用途。

3. The "further representer" and the authorized agent have a right of access and correction with respect to their personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定, 「進一步申述人」及獲授權代理人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正其個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求, 其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

3<sup>rd</sup> November 2023

Secretary, Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333 Java Road  
North Point  
Hong Kong

Dear Sir/Madam,

**Submission of Further Written Representation in respect of  
Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority  
To Kwa Wan Road / Ma Tau Kok Road  
Development Scheme Plan No. S/K22/URA2/1**

---

This Further Written Representation is prepared and submitted on behalf of KIMA ENTERPRISE LIMITED (the "Further Representer"), under Section 6D(2) of the Town Planning Ordinance ("TPO") in relation to the Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority To Kwa Wan Road/Ma Tau Kok Road Development Scheme Plan (the "Draft DSP") No. S/K22/URA2/1 proposed by the Town Planning Board ("TPB") at its meeting on 15 September 2023. This Further Written Representation is made in respect of the Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "Residential (Group A)" ("R(A)") zone to amend the maximum plot ratio ("PR") restrictions.

The Further Representer has no intention to object or delay the urban renewal process. It is noted that the Proposed Amendment to the Draft DSP has allowed flexibility for accommodating non-domestic uses within the Representation Site. Nonetheless, we consider that the Proposed Amendment to the Draft DSP has put non-domestic uses in a disadvantage position to compete with domestic use with the limited PR of 7.5. There is certainly room for relaxing the PR control to further unleash the potential of the Representation Site while cater for the need of the affected business operations.

**Require Special Considerations on the Development Restrictions of the Representation Site**

The Representation Site is situated in a prime location adjacent to Kai Tai New Development Area. The development of the Kai Tak New Development Area has been driving the transformation of the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area. Several urban renewal developments have been commenced and it is anticipated that they will uplift the townscape of the area. Yet, it is worth noting that all of the redevelopment projects are primarily focused on residential uses and they will inevitably change the mixed use To Kwa Wan / Ma Tau Kok area to a primarily residential neighbourhood. With a close proximity to the Kai Tai New Development Area and CBD2 with various existing and planned commercial / retail developments, the Representation Site indeed has the potential to provide a comprehensive and inclusive development to accommodate the needs for both domestic and non-domestic uses. Furthermore, the planned Central Kowloon Route synergised the area by increasing the



infrastructural capacity and improving the east-west connectivity of the Kowloon Peninsula. It will also alleviate the overwhelming traffic condition in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area.

The Representation Site, though being included in the Kai Tak Outline Zoning Plan ("OZP"), is in fact physically part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area. Yet, it is noted that developments in the Kai Tak OZP and Ma Tau Kok OZP for To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area are subject to different development restrictions (**Figure 1** refers). With a unique context of redevelopment of an existing industrial building into a composite development by the Urban Renewal Authority ("URA"), the development restrictions of the Representation Site shall be sensitively considered based on individual circumstance without strictly following typical development restrictions of the Kai Tak OZP. There is no strong justification to strictly limit the total PR of the Representation Site, just because the Representation Site is being included in the Kai Tak OZP, without acknowledging the fact that the Representation Site is part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area.

### **Proposed Amendment to the Draft DSP Cannot Ascertain the Sufficiency on Non-Domestic Floorspaces**

The URA proposed that the non-domestic PR of the development in the Representation Site will be at 1.5 while keeping the total PR of the developments at 7.5 to allow *"more flexibility to accommodate the potential returning of current business operators at the sites and provide certain commercial floor space to meet the need of future population and bring vibrancy to the area"*. Despite the Proposed Amendment to the Draft DSP uncapped the maximum non-domestic PR at the "R(A)" zone, it retains the total PR at 7.5 with a cap of maximum domestic PR restriction at 6.5. It is still unascertained whether there would be adequate non-domestic PR, not to mention that the proposed non-domestic PR of 1.5 is far from sufficient to accommodate the needs of the affected operators in Newport Centre, which has an existing non-domestic PR of about 5. With the pressing need for housing, it is highly unlikely that the URA and its joint venture partner would give up some domestic PR for non-domestic PR. Hence, the intention of allowing flexibility on the maximum total PR for non-domestic floor spaces might not be achieved.

### **A Planning Decision to Allow Adequate Non-domestic Floor Area to Address the Need from Affected Operators**

Upon reviewing all documents presented in the TPB hearing, we note that there is still no concrete and specific measures to address the needs of the affected operators in Newport Centre. Affected operators have clearly voiced out their intention to continue their operation and the need of relocation premises. Though it will be up to the full jurisdiction of the URA to negotiate with the affected owners and operators the relocation / compensation arrangement, it is a planning decision of the TPB to allow adequate non-domestic floor area in the Redevelopment Scheme to facilitate future on-site relocation possible.

### **On-Site Relocation for Appropriate Affected Business Operation**

Among different existing operations in Newport Centre, some of them may be suitable to be relocated on-site upon redevelopment. Part of Newport Centre of about 2,300m<sup>2</sup> (i.e. equivalent to PR of 0.27) is being used for the vehicle servicing for Electric Vehicles ("EV")



with charging facilities in Newport Centre. In fact, the business operation echoes with the Government's Policy Initiative on promoting the use of EVs since it was first announced in the 2014 Policy Address. With the view of reducing greenhouse gases emissions and creating green business opportunities, series of policies and measures including the expansion of public charging networks and providing funding for the trial of EVs and relevant technologies are promulgated in recent years. The parking for EVs with charging facilities will unlikely create nuisance to future residents in the development and the neighbourhood.

With the improved connectivity of the Representation Site by the planned Central Kowloon Route (i.e. with the approx. travel time of four minutes) (Figure 2 refers), as well as the alleviated traffic conditions on the local road arteries, such business operation is considered appropriate to be relocated on-site without breaching the planning intention of "R(A)" zone and in-line with Government Policy Initiatives. We believe that there will also be other existing operations that may be suitable to be relocated on-site. Nevertheless, without adequate non-domestic floor area in the future development, none of them could be accommodated.

### **Adequate Non-Domestic Floor Space to Allow Flexibility of Uses**

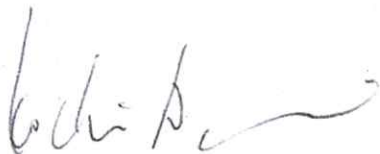
As reported in the media, To Kwa Wan / Ma Tau Kok area has been a popular attraction for tourists due to the concentration of outlets and increased number of F&B services. The planned Greenway Network by Energizing Kowloon East Office ("EKEO") provide unobstructed pedestrian / cycle access from the Ma Tau Kok waterfront to the hinterland of Kai Tak and Kwun Tong Promenade. The waterfront promenade in the Representation Site will form part of the Greenway Network (Figure 3 refers) and it is anticipated that part of the non-domestic floor area in the Representation Site will be occupied by retail / F&B facilities to complement with the thriving waterfront promenade at Ma Tau Kok. The retail / F&B facilities will compete with the affected operators of the limited non-domestic floor space in the Representation Site. To ensure that priority of the non-domestic floor space would be allocated to accommodate the affected operators, it is suggested to include such requirement in the Explanatory Statement of the Draft OZP. Only if adequate non-domestic floor space could be reserved, a wide range of non-domestic uses, from retail / F&B to suitable affected business operations to be relocated on-site, could persist together in the Representation Site.

### **Balanced Decision to Reserve Adequate Non-Domestic Floor Space**

To conclude, we suggest that it would be more appropriate to stipulate a specific non-domestic PR, say 2 or 3, for the Representation Site to ensure that an adequate portion of the development will be allocated for non-domestic uses. The non-domestic portion of the development could potentially be the commercial floor space to serve future residents, visitors of the Greenway and to accommodate suitable affected business operations to be relocated on-site. With a number of new infrastructures in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok and Kai Tak Area, it is not anticipated that the change in domestic and non-domestic mix at the Representation Site would cause insurmountable technical difficulties. Instead of broadly claiming that the Future Representer, as a laymen, does not providing technical proofs to support the relaxation of development parameters, the TPB shall request the URA and relevant Government Departments to demonstrate with concrete evidence whether the relaxed PR is technical infeasible before turning down our Further Representation. The Further Representer welcomes if the TPB could also consider a higher total PR at the Site.

Thank you for your kind attention.

Yours faithfully  
For and on behalf of  
KIMA ENTERPRISE LIMITED

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'KO Chi Wai', written over a horizontal line.

KO Chi Wai  
Director



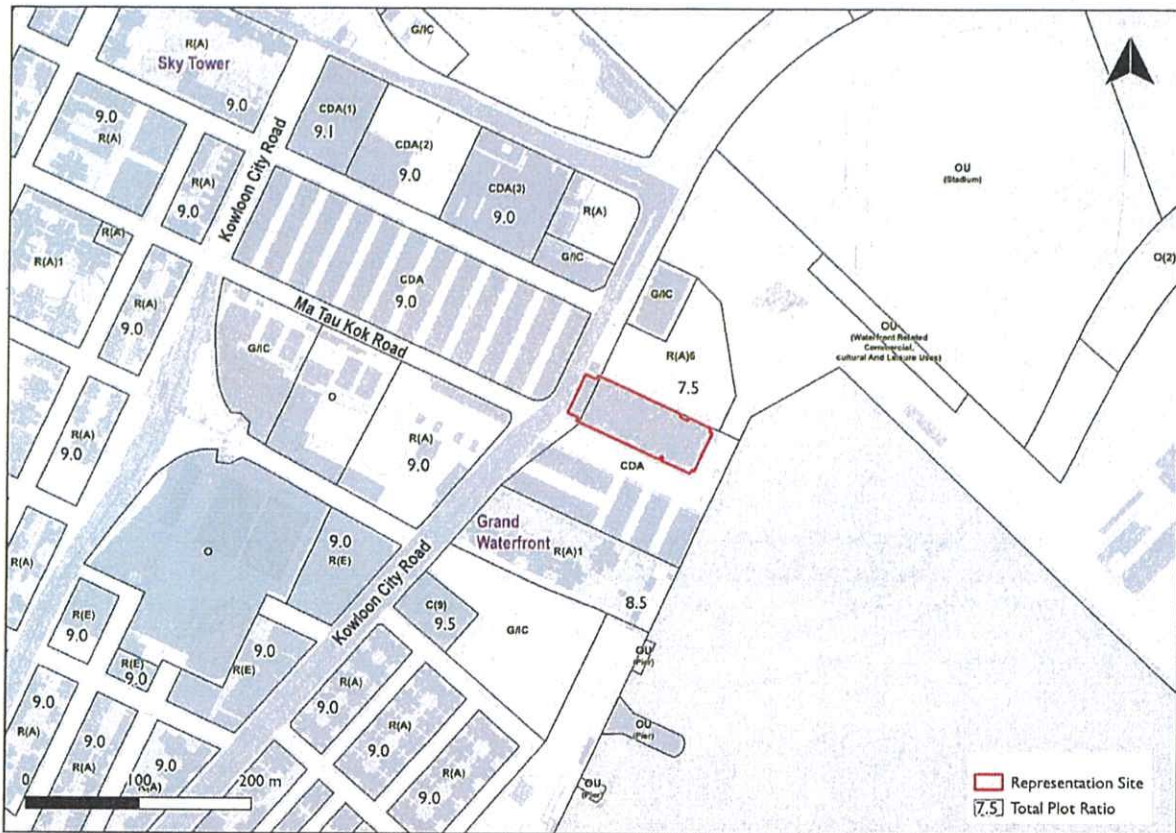


Figure 1 Development Intensity stipulated in Ma Tau Kok OZP no. S/K10/30 and Kai Tak OZP no. S/K22/8

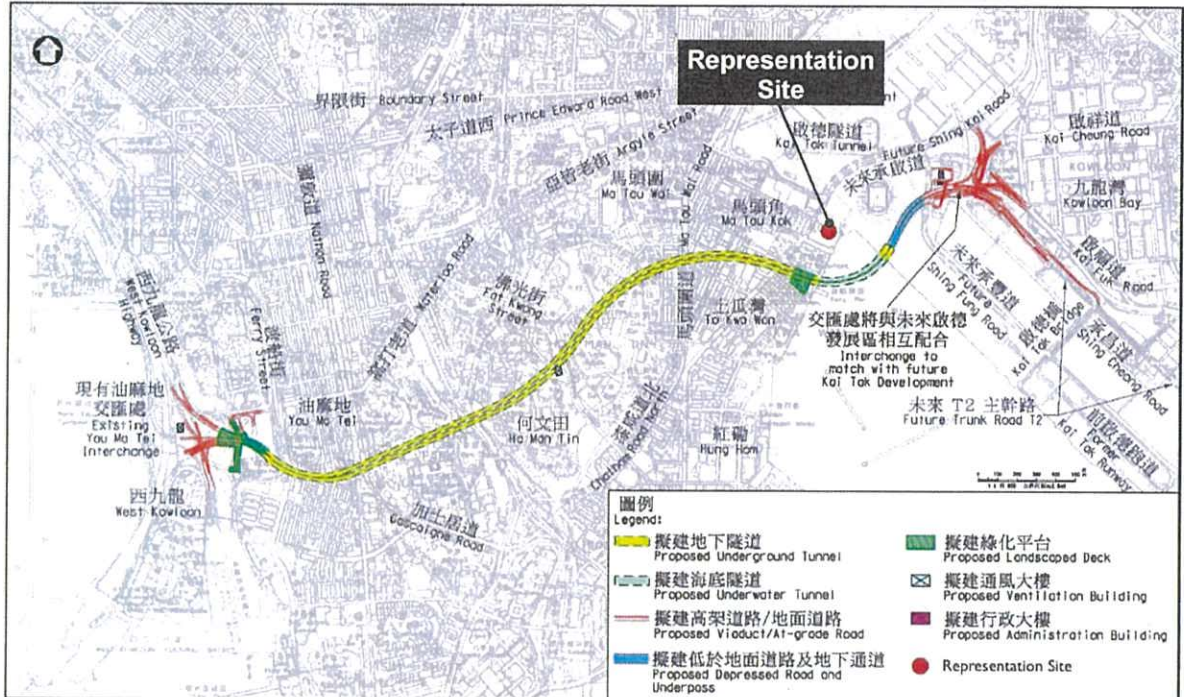


Figure 2 – Location of the Site and the alignment of Central Kowloon Route



Figure 3 – Location of the Site and of Greenway Network





**FURTHER REPRESENTATION IN RESPECT OF  
PROPOSED AMENDMENTS TO PLAN  
UNDER SECTION 6D(1) OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第6D(1)條就圖則的建議修訂  
作出進一步申述

3. Details of the Further Representation (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 進一步申述詳情(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Plan to which the further representation relates (please specify the name and number of the plan to which the proposed amendments is make) 與進一步申述相關的圖則 (請註明建議修訂的圖則名稱及編號)	S/K22/URA2/1	
Nature of and reasons for the further representation 進一步申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reason 理由 <sup>^</sup>
Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "R(A)" zone to amend the maximum plot ratio restriction	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	Please refer to the attached Further Written Representation
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

<sup>#</sup> If the further representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若進一步申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。(Chinese translation to be updated)

<sup>@</sup> Please specify the amendment item number provided in the Schedule of Amendments.

請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6D(3)(3B) of the Ordinance provides that any further representation received under section 6D(1) **may be treated as not having been made** if, in the opinion of the Board that, the reason for the further representation is a reason concerning compensation or assistance, relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6D(3)(3B)條訂明, 如委員會認為根據第 6D(1)條收到的任何進一步申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關, 則有關進一步申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見, 可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



(This part will not be made available for public inspection)  
(這部份不會公開予公眾查閱)

**Particulars of "Further Representer" and Authorized Agent**  
**「進一步申述人」及獲授權代理人的詳細資料**

**Important Notice 重要告示**

1. Further representer must provide the full name shown on Hong Kong Identity (HKID) Card/Passport
2. Further representer must provide the first four alphanumeric characters of HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
3. The representative of the authorized agent (if applicable) must also provide his/her full name shown on HKID Card/Passport and the first four alphanumeric characters of his/her HKID Card/Passport number (e.g. C668/CC66)
4. For submission made by authorized agent on the further representer's behalf, the signed authorization letter should be provided
5. Further representer or his/her authorized agent is requested to provide postal address and/or email address to facilitate communication in writing
6. Further representer is advised to read the Town Planning Board (TPB) Guidelines No. 29C on "Submission and Processing of Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance" (TPB PG-No. 29C).

If further representer fails to provide the information of items 1 to 3 above, the further representation submitted **shall be treated as not having been made**. Failure to provide the document of item 4 above shall be taken as that no authorization agent is appointed for the further representation. Failure to provide information of item 5 above (note: incomplete or illegible correspondence may also be treated as not having been provided) will be taken to indicate that the further representer is not willing to receive further correspondences, including those on the comments of government departments on the further representation. The Secretariat of the TPB reserves the right to require provision of identity proof for verification. If needed, the further representer may obtain the relevant papers on the TPB website.

1. 進一步申述人須填上香港身份證／護照所載的全名
2. 進一步申述人亦須提供香港身份證／護照號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
3. 獲授權代理人(如適用)的代表亦須提供香港身份證／護照所載的全名及號碼的首四個字母數字字符(例子: C668/CC66)
4. 如進一步申述由獲授權代理人提交，代理人須提交進一步申述人簽署的委任文書正本
5. 進一步申述人或其獲授權代理人請提供郵寄地址及／或電郵地址以便書信通訊
6. 進一步申述人須詳閱關於「根據《城市規劃條例》提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會(下稱「城規會」) 規劃指引編號 29C

進一步申述人若沒有提供上述第 1 至 3 項的資料，則所提交的進一步申述**會視為不曾作出**。若沒有提供上述第 4 項的文件，則該進一步申述將視為並沒有委任獲授權代理人。沒有提供上述第 5 項的資料(註:不完整或無法辨識的通訊地址亦視作沒有提供)的進一步申述人將視作無意收到往後相關函件，包括政府部門就進一步申述所提出意見的函件。城規會秘書處保留權利要求進一步申述人提供身份證明以作核實。若有需要，進一步申述人可透過城規會網站取得相關的城規會文件。

<p><b>1. Further Representer 「進一步申述人」</b></p> <p>Full Name of Further Representer's Representative (Only applicable to organization/group as a further representer) 進一步申述人代表全名(只適用於進一步申述人為機構組織)</p> <p>WONG'S HOLDING LIMITED</p> <p>(Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證／護照所載的全名)</p>
---

必須資料。如果進一步申述人為機構組織，須提供其代表的資料

@ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點

<b>2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>				
Full Name of Representative 代表全名 (Only applicable to organization/group as the authorized agent 只適用於獲授權代理人為機構組織) (Mr./ Ms. * 先生/女士*)  (Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證/護照所載的全名)				
First 4 Alphanumeric Characters of HKID Card/Passport (e.g. C668/CC66) # 香港身份證/護照首 4 位字母數字字符(例子: C668/CC66) #				
Postal Address 通訊地址@				
E-mail Address 電郵地址@				
Tel. No. 電話號碼 (Optional 可選擇提供)				

- \* Delete as appropriate 請刪去不適用者
- # If the authorized agent is an organization/group, must provide information of the representative  
如果代理人為機構組織，須提供其代表的資料
- @ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. In accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines, the personal data submitted to the Board in this further representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
- the verification of identity of the "further representer" and the authorized agent;
  - the processing of this further representation which includes making available the name of the "further representer" for public inspection when making available this further representation for public inspection; and
  - facilitating communication between the "further representer" and the Secretary of the Board/Government departments

城市規劃委員會就這宗進一步申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- 核實「進一步申述人」及獲授權代理人的身份；
- 處理這宗進一步申述，包括在公布這宗進一步申述供公眾查閱時，公布「進一步申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- 方便「進一步申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the "further representer" and the authorized agent in this further representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

「進一步申述人」及獲授權代理人就這宗進一步申述提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. The "further representer" and the authorized agent have a right of access and correction with respect to their personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，「進一步申述人」及獲授權代理人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正其個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。



3<sup>rd</sup> November 2023

Secretary, Town Planning Board  
15/F, North Point Government Offices  
333 Java Road  
North Point  
Hong Kong

Dear Sir/Madam,

**Submission of Further Written Representation in respect of  
Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority  
To Kwa Wan Road / Ma Tau Kok Road  
Development Scheme Plan No. S/K22/URA2/1**

---

This Further Written Representation is prepared and submitted on behalf of WONG'S HOLDING LIMITED (the "Further Representer"), under Section 6D(2) of the Town Planning Ordinance ("TPO") in relation to the Proposed Amendment to the Draft Urban Renewal Authority To Kwa Wan Road/Ma Tau Kok Road Development Scheme Plan (the "Draft DSP") No. S/K22/URA2/1 proposed by the Town Planning Board ("TPB") at its meeting on 15 September 2023. This Further Written Representation is made in respect of the Proposed Amendment to the Notes of the Plan on the revision to the Remarks for the "Residential (Group A)" ("R(A)") zone to amend the maximum plot ratio ("PR") restrictions.

The Further Representer has no intention to object or delay the urban renewal process. It is noted that the Proposed Amendment to the Draft DSP has allowed flexibility for accommodating non-domestic uses within the Representation Site. Nonetheless, we consider that the Proposed Amendment to the Draft DSP has put non-domestic uses in a disadvantage position to compete with domestic use with the limited PR of 7.5. There is certainly room for relaxing the PR control to further unleash the potential of the Representation Site while cater for the need of the affected business operations.

**Require Special Considerations on the Development Restrictions of the Representation Site**

The Representation Site is situated in a prime location adjacent to Kai Tai New Development Area. The development of the Kai Tak New Development Area has been driving the transformation of the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area. Several urban renewal developments have been commenced and it is anticipated that they will uplift the townscape of the area. Yet, it is worth noting that all of the redevelopment projects are primarily focused on residential uses and they will inevitably change the mixed use To Kwa Wan / Ma Tau Kok area to a primarily residential neighbourhood. With a close proximity to the Kai Tai New Development Area and CBD2 with various existing and planned commercial / retail developments, the Representation Site indeed has the potential to provide a comprehensive and inclusive development to accommodate the needs for both domestic and non-domestic uses. Furthermore, the planned Central Kowloon Route synergised the area by increasing the

infrastructural capacity and improving the east-west connectivity of the Kowloon Peninsula. It will also alleviate the overwhelming traffic condition in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok area.

The Representation Site, though being included in the Kai Tak Outline Zoning Plan ("OZP"), is in fact physically part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area. Yet, it is noted that developments in the Kai Tak OZP and Ma Tau Kok OZP for To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area are subject to different development restrictions (**Figure 1** refers). With a unique context of redevelopment of an existing industrial building into a composite development by the Urban Renewal Authority ("URA"), the development restrictions of the Representation Site shall be sensitively considered based on individual circumstance without strictly following typical development restrictions of the Kai Tak OZP. There is no strong justification to strictly limit the total PR of the Representation Site, just because the Representation Site is being included in the Kai Tak OZP, without acknowledging the fact that the Representation Site is part of the To Kwa Wan and Ma Tau Kok Area.

### **Proposed Amendment to the Draft DSP Cannot Ascertain the Sufficiency on Non-Domestic Floorspaces**

The URA proposed that the non-domestic PR of the development in the Representation Site will be at 1.5 while keeping the total PR of the developments at 7.5 to allow *"more flexibility to accommodate the potential returning of current business operators at the sites and provide certain commercial floor space to meet the need of future population and bring vibrancy to the area"*. Despite the Proposed Amendment to the Draft DSP uncapped the maximum non-domestic PR at the "R(A)" zone, it retains the total PR at 7.5 with a cap of maximum domestic PR restriction at 6.5. It is still unascertained whether there would be adequate non-domestic PR, not to mention that the proposed non-domestic PR of 1.5 is far from sufficient to accommodate the needs of the affected operators in Newport Centre, which has an existing non-domestic PR of about 5. With the pressing need for housing, it is highly unlikely that the URA and its joint venture partner would give up some domestic PR for non-domestic PR. Hence, the intention of allowing flexibility on the maximum total PR for non-domestic floor spaces might not be achieved.

### **A Planning Decision to Allow Adequate Non-domestic Floor Area to Address the Need from Affected Operators**

Upon reviewing all documents presented in the TPB hearing, we note that there is still no concrete and specific measures to address the needs of the affected operators in Newport Centre. Affected operators have clearly voiced out their intention to continue their operation and the need of relocation premises. Though it will be up to the full jurisdiction of the URA to negotiate with the affected owners and operators the relocation / compensation arrangement, it is a planning decision of the TPB to allow adequate non-domestic floor area in the Redevelopment Scheme to facilitate future on-site relocation possible.

### **On-Site Relocation for Appropriate Affected Business Operation**

Among different existing operations in Newport Centre, some of them may be suitable to be relocated on-site upon redevelopment. Part of Newport Centre of about 2,300m<sup>2</sup> (i.e. equivalent to PR of 0.27) is being used for the vehicle servicing for Electric Vehicles ("EV")



with charging facilities in Newport Centre. In fact, the business operation echoes with the Government's Policy Initiative on promoting the use of EVs since it was first announced in the 2014 Policy Address. With the view of reducing greenhouse gases emissions and creating green business opportunities, series of policies and measures including the expansion of public charging networks and providing funding for the trial of EVs and relevant technologies are promulgated in recent years. The parking for EVs with charging facilities will unlikely create nuisance to future residents in the development and the neighbourhood.

With the improved connectivity of the Representation Site by the planned Central Kowloon Route (i.e. with the approx. travel time of four minutes) (Figure 2 refers), as well as the alleviated traffic conditions on the local road arteries, such business operation is considered appropriate to be relocated on-site without breaching the planning intention of "R(A)" zone and in-line with Government Policy Initiatives. We believe that there will also be other existing operations that may be suitable to be relocated on-site. Nevertheless, without adequate non-domestic floor area in the future development, none of them could be accommodated.

### **Adequate Non-Domestic Floor Space to Allow Flexibility of Uses**

As reported in the media, To Kwa Wan / Ma Tau Kok area has been a popular attraction for tourists due to the concentration of outlets and increased number of F&B services. The planned Greenway Network by Energizing Kowloon East Office ("EKEO") provide unobstructed pedestrian / cycle access from the Ma Tau Kok waterfront to the hinterland of Kai Tak and Kwun Tong Promenade. The waterfront promenade in the Representation Site will form part of the Greenway Network (Figure 3 refers) and it is anticipated that part of the non-domestic floor area in the Representation Site will be occupied by retail / F&B facilities to complement with the thriving waterfront promenade at Ma Tau Kok. The retail / F&B facilities will compete with the affected operators of the limited non-domestic floor space in the Representation Site. To ensure that priority of the non-domestic floor space would be allocated to accommodate the affected operators, it is suggested to include such requirement in the Explanatory Statement of the Draft OZP. Only if adequate non-domestic floor space could be reserved, a wide range of non-domestic uses, from retail / F&B to suitable affected business operations to be relocated on-site, could persist together in the Representation Site.

### **Balanced Decision to Reserve Adequate Non-Domestic Floor Space**

To conclude, we suggest that it would be more appropriate to stipulate a specific non-domestic PR, say 2 or 3, for the Representation Site to ensure that an adequate portion of the development will be allocated for non-domestic uses. The non-domestic portion of the development could potentially be the commercial floor space to serve future residents, visitors of the Greenway and to accommodate suitable affected business operations to be relocated on-site. With a number of new infrastructures in the To Kwa Wan / Ma Tau Kok and Kai Tak Area, it is not anticipated that the change in domestic and non-domestic mix at the Representation Site would cause insurmountable technical difficulties. Instead of broadly claiming that the Future Representer, as a laymen, does not providing technical proofs to support the relaxation of development parameters, the TPB shall request the URA and relevant Government Departments to demonstrate with concrete evidence whether the relaxed PR is technical infeasible before turning down our Further Representation. The Further Representer welcomes if the TPB could also consider a higher total PR at the Site.



Thank you for your kind attention.

Yours faithfully  
For and on behalf of  
WONG'S HOLDING LIMITED



WONG Wan Ho  
General Manager

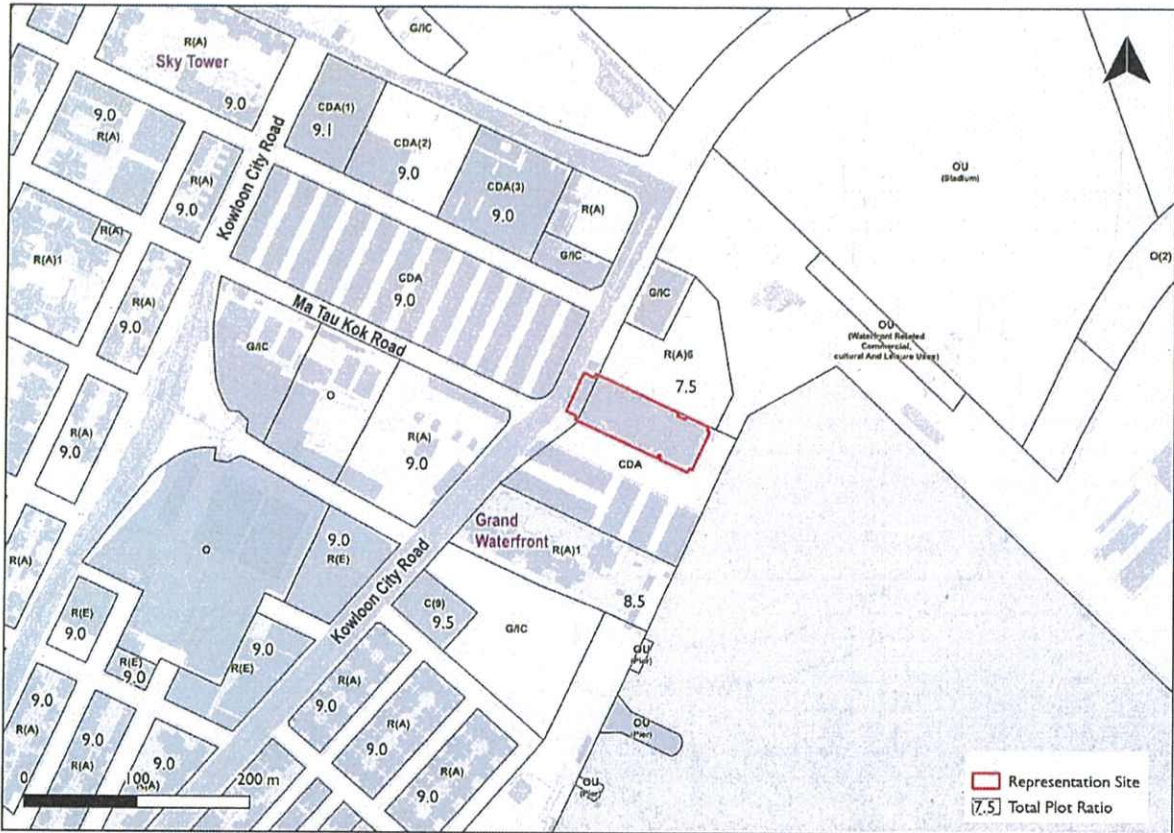


Figure 1 Development Intensity stipulated in Ma Tau Kok OZP no. S/K10/30 and Kai Tak OZP no. S/K22/8

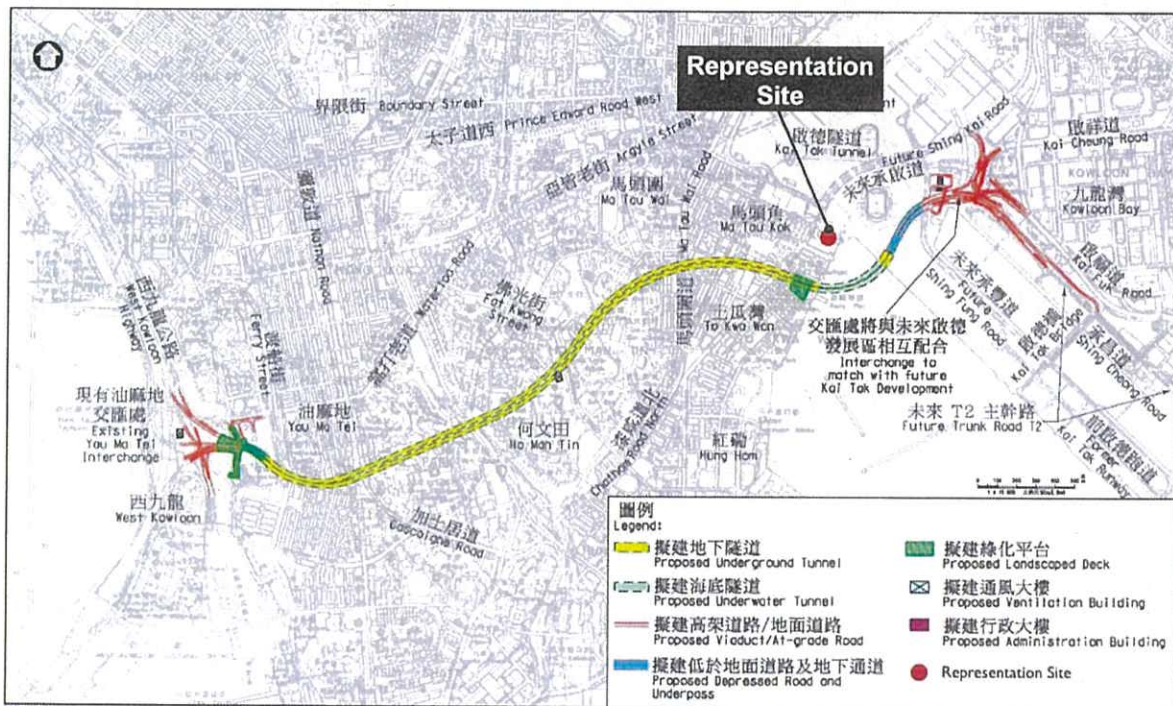


Figure 2 – Location of the Site and the alignment of Central Kowloon Route





Figure 3 – Location of the Site and of Greenway Network